



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

A

المجلس

الدورة الثامنة والخمسون بعد المائة

روما، 4-8 ديسمبر/كانون الأول 2017

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة التاسعة والستين بعد المائة للجنة المالية
(6 و9 نوفمبر/تشرين الثاني 2017)

موجز

يلفت الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية عناية المجلس إلى ما توصل إليه من نتائج وتوصيات بشأن ما يلي:

- (أ) التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019 (الفقرة 3)
- (ب) استخدام الأرصدة غير المنفقة من اعتمادات الفترة 2016-2017 (الفقرات من 4 إلى 6)
- (ج) التقرير المرحلي عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (الفقرة 7).

الإجراء الذي يقترح اتخاذه من جانب المجلس

يطلب من المجلس إقرار النتائج والتوصيات الصادرة عن الاجتماع المشترك.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Rakesh Muthoo

الأمين الرئيسي للجنة البرنامج والمالية

الهاتف: +3906 5705 5987



mv224

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة التاسعة والستين بعد المائة للجنة المالية

روما، 6 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

مقدمة

- 1- عرض الاجتماع المشترك تقريره على المجلس.
- 2- وقد حضر الاجتماع، بالإضافة إلى الرئيس سعادة السيد Johannes Petrus Hooegeven (هولندا) والسيد Lupino jr. Lazaro (الفلبين)، رئيس لجنة المالية، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:
- | | |
|--|--|
| السيد Carlos Alberto Amaral (أنغولا) | السيد Shahin Ghorashizadeh (جمهورية إيران الإسلامية) |
| السيدة Maria Cristina Boldorini (الأرجنتين) | السيد Hisazome Toru (اليابان) |
| السيد Ryan Wilson (أستراليا) ¹ | السيد فيصل رشيد سلامة العرقان (الأردن) |
| السيد Mafizur Rahman (بنغلاديش) | السيد Muhammad Rudy Khairudin Mohd Nor (ماليزيا) |
| السيد Antonio Otávio Sá Ricarte (البرازيل) | السيد Benito Santiago Jiménez Sauma (المكسيك) |
| السيدة Jennifer Fellows (كندا) | السيدة Claudia Elizabeth Guevara de la Jara (بيرو) |
| السيد Xie Jianmin (الصين) | السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي) |
| السيد Marc Mankoussou (الكونغو) | السيد سيد أحمد الأمين حميد الأمين (السودان) |
| السيد Kouamé Kanga (كوت ديفوار) | سعادة السيد François Pythoud (سويسرا) |
| السيد خالد الطويل (جمهورية مصر العربية) ² | سعادة السيدة Marie-Therese Sarch (المملكة المتحدة) |
| السيد Mateo Nsogo Nguere Micue (غينيا الاستوائية) | السيد Thomas Duffy (الولايات المتحدة الأمريكية) |
| السيد Heiner Thofern (ألمانيا) | |

¹ جرى تعيين السيد Ryan Wilson ليحل محل السيدة Cathrine Stephenson كممثل لأستراليا في الاجتماع المشترك.

² حل السيد هيثم عبد الهادي محل السيد خالد الطويل في الاجتماع المشترك يوم 9 نوفمبر/تشرين الثاني.

التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019³

-3 إن الاجتماع المشترك:

- (أ) أخذ علماً بتنفيذ التوجيهات والقرارات الصادرة عن المؤتمر؛
- (ب) وأشار إلى إطار النتائج المحدّث (الملحق 1 على الويب) ومقاصد ومؤشرات المخرجات الخاصة بالأهداف الاستراتيجية (الملحق 2 على الويب)؛
- (ج) وأعرب عن دعمه للتدابير المعتمدة من أجل تعزيز تنفيذ البرامج، لا سيما الترتيبات التنظيمية الخاصة بالفرق المعنية بالبرامج الاستراتيجية؛
- (د) وأعرب عن دعمه للتوزيع المنقح للاعتمادات الصافية بحسب أبواب الميزانية على نحو ما هو مبين في الجدول 2؛
- (هـ) وأحاط علماً بالهيكل التنظيمي المحدّث (الملحق 3 على الويب) والوظائف المنقحة المدرجة في الميزانية (الملحق 4 على الويب)؛
- (و) وأعرب عن تقديره للجهود الرامية إلى تحقيق الكفاءة والوفورات، بما في ذلك في مجالي تكاليف السفر والإدارة ورحّب بالتزام الإدارة بمواصلة السعي إلى تحقيق مثل هذه الوفورات؛
- (ز) وأخذ علماً بالتقديرات المحدّثة للموارد من خارج الميزانية (الجدول 3) وشجّع الأعضاء على تقديم مساهمات طوعية لتيسير تحقيق الأهداف الاستراتيجية وتنفيذ برنامج العمل المتكامل؛
- (ح) ورحّب باقتراح تنظيم حدث رفيع المستوى يُخصّص لدور المنظمة في مسائل الأمن الغذائي، ويموّل من موارد من خارج الميزانية، ويُعقد بالتزامن مع فعاليات يوم الأغذية العالمي لعام 2018، واتفق على استعراض أساليب إقامة هذا الحدث وتمويله في اجتماعه المقبل.

استخدام الأرصدة غير المنفقة من اعتمادات الفترة 2016-2017⁴

-4 أشار الاجتماع المشترك إلى ما يلي:

- (أ) التوجيهات الصادرة عن المؤتمر بشأن استخدام أي رصيد غير منفق من اعتمادات الفترة 2016-2017؛
- (ب) والحاجة إلى اعتماد نهج أكثر انتظاماً، بما في ذلك جملة أمور منها الأساليب والمعايير، وإلى إجراء مشاورات غير رسمية أوسع نطاقاً مع الأعضاء خلال فترات السنتين المقبلة بخصوص استخدام أي أرصدة غير منفقة من اعتمادات فترة السنتين قبل انعقاد دورة المؤتمر في عام 2019؛

³ الوثيقة CL 158/3.

⁴ الوثيقة JM 2017.2/2.

- (ج) وإنشاء الصندوق الخاص لأنشطة التمويل الإنمائي بمستوى متفق عليه قدره 10 ملايين دولار أمريكي، وعدم تلقي هذا الصندوق حتى الآن أية مساهمات طوعية من الجهات المانحة؛
- (د) وقدرة الصندوق الخاص على تسريع وتيرة الدعم الفني والبرامجي الذي تقدمه المنظمة إلى الأعضاء من خلال التمويل المسبق لتوفير المساعدة الفنية وبرمجة الاستثمارات لأغراض تمويل التنمية؛
- (هـ) والحاجة إلى إيجاد حلول للتمويل المستدام بالنسبة إلى مجالات عمل المنظمة ذات الأولوية القصوى، خاصة المشورة العلمية المتعلقة بسلامة الأغذية وهيئة الدستور الغذائي؛
- (و) وضرورة دعوة منظمة الصحة العالمية إلى زيادة مساهمتها في هيئة الدستور الغذائي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛
- (ز) ودعم إنشاء حساب أمانة غير محدد الغرض يصمّم لتعزيز مساهمة الجهات الفاعلة من الدول وغير الدول، بهدف دعم إيجاد حل للتمويل المستدام لعمل المنظمة وأنشطتها المتصلة بالمشورة العلمية في مجال سلامة الأغذية وهيئة الدستور الغذائي على نحو ما أعرب عنه في مجموعة العمل المفتوحة العضوية التابعة للجنة الزراعة، بمستوى أولي قدره 1.5 مليون دولار أمريكي.

5- ولذلك، أوصى الاجتماع المشترك المجلس بما يلي:

- (أ) الموافقة على تخصيص الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2016-2017 من خلال تحديد موارد الصندوق الخاص لأنشطة التمويل الإنمائي؛
- (ب) والموافقة، بالاتفاق مع الشركاء في الموارد، على تخصيص نسبة 10 في المائة من الأرصدة غير المنفقة لحساب أمانة رصد وتحليل السياسات الغذائية والزراعية وحساب أمانة آلية دعم برامج الشركاء المتعددين في المنظمة، بحد أقصى قدره 0.5 مليون دولار أمريكي، لحساب الأمانة غير محدد الغرض بهدف دعم إيجاد حل للتمويل المستدام لعمل المنظمة وأنشطتها المتصلة بالمشورة العلمية في مجال سلامة الأغذية وهيئة الدستور الغذائي؛
- (ج) والموافقة، بالإضافة إلى الفقرة 5 (أ) أعلاه، على تخصيص نسبة 50 في المائة من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2016-2017 الذي يتجاوز عتبة 5 ملايين دولار أمريكي، بحد أقصى قدره مليون (1) دولار أمريكي، لحساب الأمانة غير محدد الغرض.

6- وأشار الاجتماع المشترك إلى أن التوصيات الصادرة عنه ينبغي ألا تشكل سابقة بالنسبة إلى استخدام الأرصدة غير المنفقة في المستقبل، كما أوصى المجلس بالموافقة على أن تتقدم الأمانة باقتراح بشأن القرارات والإجراءات الواجب اتباعها في ما يتعلق بالاستخدام المنهجي للأرصدة غير المنفقة من اعتمادات فترات السنتين في المستقبل، لكي تستعرضه لجنة الشؤون الدستورية والقانونية والاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية.

تقرير مرحلي عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما⁵

-7 إن الاجتماع المشترك:

- (أ) رَحَّب بالتقرير عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما؛
- (ب) وأعرب عن تقديره لالتزام المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية التزاماً كاملاً بتوطيد أواصر التعاون والشراكات بالتركيز على أوجه التآزر والتكامل بين عمل الوكالات التي توجد مقارها في روما وشجّع على المضي قدماً في هذا التعاون الوثيق، بما في ذلك من خلال رسائل مشتركة لدعم تنفيذ خطة عام 2030؛
- (ج) وتطلّع إلى الحصول على المزيد من التقارير عن آخر المعلومات بشأن المبادرات الجارية المتعلقة بالعمل البرامجي المتصل بالأهداف الاستراتيجية للوكالات التي توجد مقارها في روما، وذلك من خلال اعتماد نهج تحليلي أكثر بالنسبة إلى المعلومات المقدّمة إلى الدول الأعضاء وإبراز الإنجازات والتحديات على السواء، وأيضاً من خلال الموقع الإلكتروني المشترك التي سيطلق عمّا قريب؛
- (د) وأعرب عن تقديره للجهود الهادفة إلى تحسين التقارير المرحلية السنوية والإفادة عن الدروس المستفادة والتحديات الناشئة والمنافع المالية المحقّقة، كلّما أمكن ذلك؛
- (هـ) وشجّع على تحسين الاجتماعات غير الرسمية المشتركة السنوية للأجهزة الرئاسية للوكالات التي توجد مقارها في روما، ضمن حدود الموارد المتاحة، والتحضير لها في الوقت المناسب، بمشاركة الأعضاء في تلك المنظمات، وخاصة إعطاء الوقت الكافي للأعضاء للنقاش؛
- (و) وشجّع التعاون بالنسبة إلى القضايا المشتركة على غرار تغيّر المناخ والحوكمة والمساواة بين الجنسين.

التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص والاستراتيجية الخاصة بالشراكات مع منظمات المجتمع المدني⁶

- 8 أخذ الاجتماع المشترك علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المرحلي عن استراتيجيتي المنظمة الخاصتين بالشراكات مع القطاع الخاص ومع منظمات المجتمع المدني ورَحَّب بتنفيذهما ومواصلة استعراضهما باعتبار ذلك جزءاً لا يتجزأ من عمل المنظمة.

⁵ الوثيقة CL 158/9.

⁶ الوثيقة JM 2017.2/3.